

Porównanie tłumaczeń II Królewska 24:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czynił (on) to, co złe w oczach JAHWE, dokładnie tak, jak czynił jego ojciec.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Czynił on to, co złe w oczach JAHWE, dokładnie tak, jak jego ojciec.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czynił on to, co złe w oczach JAHWE, zupełnie tak, jak czynił jego ojciec.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I czynił złe przed oczyma Pańskimi, według wszystkiego, jako czynił ojciec jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A czynił złość przed JAHWE według wszystkiego, co był uczynił ociec jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czynił on to, co jest złe w oczach Pana, zupełnie jak jego ojciec.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A czynił on to, co złe w oczach Pana, we wszystkim tak, jak czynił jego ojciec.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Czynił to, co złe w oczach JAHWE, tak samo jak to czynił we wszystkim jego ojciec.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Czynił on to, co nie podobało się JAHWE, tak samo jak jego ojciec.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Czynił to, co było złe w oczach Jahwe, zupełnie tak, jak czynił jego ojciec.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І він зробив погане в очах Господа за всім, що зробив його батько.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A czynił to, co było niegodziwym w oczach WIEKUISTEGO, zupełnie jak czynił jego ojciec.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I czynił on to, co złe w oczach JAHWE – według wszystkiego, co uczynił jego ojciec.